

①

財団法人天津市国際親善協会

ホームステイボランティア登録申込書

平成23年/2011年 月 日

| (ふりがな) 氏名 | | | | | | | 初めて登録される方は新規に○をしてください ・新規 |
|-----------------------------|--------------------------------------|----|----|-------|-------|------|------------------------------|
| (ふりがな) 住所 | 〒 - | | | | | | |
| 自宅電話番号 | | | | | | | FAX |
| 携帯電話番号 | | | | | | | |
| Eメール | | | | | | | @ |
| 携帯アドレス | | | | | | | @ |
| 家族氏名 | 性別 | 年齢 | 続柄 | 喫煙の有無 | 職業・学校 | 趣味など | |
| 同上 | | | 本人 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| 飼っている動物 | | | | | | | |
| 受入に関するご希望 (受入依頼の際の参考にいたします) | | | | | | | |
| 1. 期間 | □1~3日程度 □1週間程度 □2~3週間程度 □長期可能 (ヶ月程度) | | | | | | |
| 2. 性別 | □どちらでもよい □できれば男 □できれば女 | | | | | | |
| 3. タバコ | □吸ってもよい □吸わないでほしい | | | | | | |
| 4. 人数 | □1人 □複数可 (人まで) | | | | | | |

<平成23年度ホームステイ受入事業予定>

受入の参考にいたしますので、受入可能な方は○印を記入してください。

1. () アメリカオレゴン州からの留学生ホームステイ (龍谷大学) 【6月下旬一週間程度予定】
2. () アメリカミシガン州からの留学生ホームステイ (滋賀短期大学) 【7月下旬 未定】
3. () アメリカミシガン州ランシング市民訪問団 (姉妹都市) 【11月11日~16日5泊6日】
4. () その他留学生ホームステイ 【時期未定】

※ お手数ですが裏面にもご記入ください。

②

財団法人天津市国際親善協会

相談支援ボランティア登録申込書

平成 23 年 / 2011 年 月 日

| | | |
|------------|------------------------------|---|
| フリガナ 氏名 | 生まれた年(西暦) 年 | 性別 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 |
| フリガナ 住所 | 初めて登録される方は新規に○をしてください ・新規 | |
| 自宅 TEL | FAX | E-mail @ |
| 携帯番号 | 携帯 mail | @ |

※必ず記入して下さい

対応可能な相談内容に☑してください。※複数可

- 在留資格に関する事
- 労働に関する事
- 教育に関する事
- 簡単な日常生活に関する事
- 帰化に関する事
- 国際結婚に関する事
- 各種保険に関する事
- DVに関する事
- 税金に関する事
- 行政手続きに関する事
- 医療に関する事

その他

()

具体的な支援内容をご記入ください

例) 留学生の下宿先紹介可能、在住外国人のためにゴミの出し方のパンフレットを作成する、協会の支援事業の補助など

※必ず記入して下さい

ボランティア活動可能時間(可能な部分に○を記入してください)

| 曜日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | 備考 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 午前 | | | | | | | | |
| 午後 | | | | | | | | |
| 夜間 | | | | | | | | |

午前 9:00~12:00 午後 13:00~17:00 夜間 18:00~21:00

登録言語 (可能な言語に☑してください)

- 英語
- ドイツ語
- フランス語
- ポルトガル語
- スペイン語
- 中国語
- ハンゲル
- 日本語のみ
- その他 ()

③

財団法人天津市国際親善協会

通訳・翻訳ボランティア登録申込書

平成 23 年 / 2011 年 月 日

| | | |
|------------|----------------------------------|---|
| フリガナ 氏名 | 生まれた年（西暦） 年 | 性別 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 |
| フリガナ 住所 | 初めて登録される方は新規に ○をしてください ・新規 | |
| 自宅 TEL | FAX | E-mail @ |
| 携帯番号 | 携帯 mail | @ |

※必ず記入して下さい

○登録言語（複数登録可）

- 英語 ドイツ語 フランス語 ポルトガル語 スペイン語 中国語 ハンダ
 その他（ ）

○言語レベルをご記入下さい（自己評価）

- 1 = 10~20% 2 = 30~40% 3 = 50~60% 4 = 70~80% 5 = 90~100%
読む（ ） 書く（ ） 話す（ ） 聞く（ ）

○可能な活動形態にレ印をつけて下さい

- 通訳（一人で） 通訳（グループで） 司会の通訳 翻訳

○資格など（お持ちの場合はご記入下さい）

- ・TOEIC（ ）点 ・TOEFL（ ）点
・実用英語検定（ ）級
・その他（ ）

○海外滞在経験（滞在国・期間など）

○その他（得意な分野、興味を持っている分野、趣味、自己PR など自由にご記入下さい）

※必ず記入して下さい

ボランティア活動可能時間（可能な部分に○を記入してください）

| 曜日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | 備考 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 午前 | | | | | | | | |
| 午後 | | | | | | | | |
| 夜間 | | | | | | | | |

午前 9:00~12:00 午後 13:00~17:00 夜間 18:00~21:00

④

財団法人大津市国際親善協会

通訳ガイドボランティア登録申込書

平成 23 年 / 2011 年 月 日

| | | | |
|------------|-----------|------------------------------|---|
| フリガナ 氏名 | | 生まれた年(西暦) 年 | 性別 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 |
| フリガナ 住所 | | 初めて登録される方は新規に○をしてください ・新規 | |
| 自宅 TEL | FAX | E-mail @ | |
| 携帯番号 | 携帯 mail @ | | |

※必ず記入して下さい
ガイド可能エリアを記入してください

- 社寺 ()
- 観光スポット ()
- 公共施設 ()
- その他 ()

登録言語 (可能な言語に☑して下さい)

- 英語 ドイツ語 フランス語 ポルトガル語 スペイン語 中国語 ハンゲル その他 ()

言語レベルをご記入ください (自己評価)

1=10~20% 2=30~40% 3=50~60% 4=70~80% 5=90~100%

読む () 書く () 話す () 聞く ()

※複数の場合はわかるようにお書きください

資格など (お持ちの場合はご記入下さい)

- ・TOEIC (点) ・TOEFL (点)
- ・実用英語検定 (級)
- ・その他 ()

※必ず記入して下さい

ボランティア活動可能時間(可能な部分に○を記入してください)

| 曜日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | 備考 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 午前 | | | | | | | | |
| 午後 | | | | | | | | |
| 夜間 | | | | | | | | |

午前 9:00~12:00 午後 13:00~17:00 夜間 18:00~21:00

⑤

財団法人天津市国際親善協会

日本文化ボランティア登録申込書

平成 23 年 / 2011 年 月 日

| | | | |
|------------|-----|----------------------------------|---|
| フリガナ 氏名 | | 生まれた年 (西暦) 年 | 性別 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 |
| フリガナ 住所 | | 初めて登録される方は新規に ○をしてください ・新規 | |
| 自宅 TEL | FAX | E-mail @ | |
| 携帯番号 | | 携帯 mail @ | |

※必ず記入して下さい

紹介できるものに☑してください。※複数可

- 華道 _____ 流 茶道 (抹茶・煎茶) _____ 流
 日舞 _____ 流 書道 琴・三味線 _____ 流
 その他 (_____)

団体登録の場合・・・団員総数 (_____ 名)

※必ず記入して下さい

ボランティア活動可能時間 (可能な部分に○を記入してください)

| 曜日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | 備考 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 午前 | | | | | | | | |
| 午後 | | | | | | | | |
| 夜間 | | | | | | | | |

午前 9:00~12:00 午後 13:00~17:00 夜間 18:00~21:00

登録言語 (可能な言語に☑して下さい)

- 英語 ドイツ語 フランス語 ポルトガル語 スペイン語 中国語 ハンゲル 日本語のみ
 その他 (_____)

⑥

財団法人大津市国際親善協会

事業サポートボランティア登録申込書

平成 23 年 / 2011 年 月 日

| | | |
|------------|-----------------|---|
| フリガナ 氏名 | 生まれた年 (西暦) 年 | 性別 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 |
| 住所 〒 | | 初めて登録される方は新規に○をしてください ・新規 |
| 自宅 TEL | FAX | E-mail @ |
| 携帯番号 | | 携帯 mail @ |

※必ず記入して下さい

可能なサポート項目に☑してください。※複数可

- OIGA ニュースサポート (OIGA ニュースの作成及び編集、協会事業等の取材、他団体等の情報収集、シール貼り等の補助作業等)
- 事業スタッフ (受付、事前準備、当日サポート等) 歓迎会などの司会 (日本語)
- その他 ()

※必ず記入して下さい

ボランティア活動可能時間 (可能な部分に○を記入してください)

| 曜日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | 備考 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 午前 | | | | | | | | |
| 午後 | | | | | | | | |
| 夜間 | | | | | | | | |

午前 9:00~12:00 午後 13:00~17:00 夜間 18:00~21:00

登録言語 (可能な言語に☑してください)

- 英語 ドイツ語 フランス語 ポルトガル語 スペイン語 中国語 ハンゲル 日本語のみ
 その他 ()

<平成 23 年度主な事業予定>

活動の参考にいたしますので、興味のある事業に○印を記入してください。

- () 第 28 回大津っ子まつり 【5 月】
- () びわ湖大津夏まつり 【8 月】
- () 中国交流茶話会 【24 年 2 月】
- () 国際文化理解講座 【3 ヶ月に 1 度程度開催】
- () 姉妹都市交流事業 【4 月ドイツ受入、11 月韓国受入】
- () オイガニュース編集部 【2 ヶ月に 1 度程度発行】